

新闻委员会的报告

大 会

正式记录：第四十六届会议
补编第 21 号 (A/46/21)



联 合 国
1991 年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

(原件: 英文/西班牙文)

(1991年8月14日)

目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
一、导言.....	1 - 6	1
二、组织会议.....	7 - 13	4
A. 会议开幕.....	7	4
B. 通过议程.....	8	4
C. 接纳新成员.....	9	4
D. 选举主席团成员.....	10	4
E. 1991年工作安排和工作方案.....	11 - 13	5
三、实质性会议.....	14 - 116	6
A. 组织性问题.....	14 - 20	6
1. 会议开幕.....	14	6
2. 通过议程和工作方案.....	15	6
3. 主席讲话.....	16	6
4. 选举主席团成员.....	17	6
5. 观察员.....	18 - 20	6
B. 实质性问题.....	21 - 116	7
1. 一般性辩论和实质性问题的审议.....	21 - 106	7
(a) 促进建立一个旨在加强和平与国际 了解, 以新闻的自由流通及更加广 泛和平衡的传播为基础的新的、更 公正、更有效的世界新闻和传播秩 序.....	21 - 36	7

目录(续)

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
(b) 参照特别是过去二十年来国际关系的演变, 和建立新的国际经济秩序及新的国际经济秩序及新的世界新闻和传播秩序的迫切需要, 继续审查联合国新闻政策和活动.....	37 -106	11
(c) 评价和贯彻联合国系统在新闻和传播领域所作的努力和所取得的进展...	37 -106	11
2. 编制和通过委员会提交大会第四十六届会议的报告.....	107 -108	21
四、委员会向大会第四十六届会议提出的建议.....	109 -111	23
五、建议通过后的发言.....	112 -116	30
附件		
一、新闻委员会主席在实质性会议开幕时的发言.....		32
二、主管新闻部副秘书长的发言.....		35

一、 导言

1. 大会第三十四届会议决定保留根据大会1978年12月18日第33/115C号决议设立的联合国新闻政策和活动审查委员会,后改称新闻委员会,成员从41名增加到66名。大会1979年12月18日第34/182号决议请新闻委员会

“(a) 考虑到以往、特别是过去二十年来国际关系的演变,以及建立新的国际经济秩序和新的世界新闻和传播秩序的迫切需要,继续审查联合国的新闻政策的活动;

“(b) 对联合国系统在新闻和传播领域所作的努力和所获进展进行评价并开展后续行动;

“(c) 促进建立一个旨在加强和平与国际了解,以新闻的自由流通及更加广泛和平衡传播为基础的新的、更公正、更有效的世界新闻和传播秩序,并就此向大会提出建议;”

并请新闻委员会和秘书长向大会第三十五届会议提出报告。

2. 大会第三十五届会议在其1980年12月16日第35/201号决议中对新闻委员会的工作表示满意,核可了新闻委员会的报告和特设工作组的建议;¹重申大会第34/182号决议赋予委员会的任务,并决定将委员会的成员从66名增加到67名。新闻委员会1980年组织会议同意,地域轮换原则适用于委员会所有主席团成员,其任期为两年。

3. 大会在其第三十六届至四十四届会议,再度对新闻委员会的工作表示满意,核可了新闻委员会的报告²和建议,并重申第34/182号决议赋予委员会的任务(大会第36/149B、37/94B、38/82B、39/98A、40/164A、41/68A、42/162、43/60和44/50号决议)。大会第四十五届会议注意到新闻委员会的报告,并协商一致通过了载于大会第45/76A和B号决议中的各项决议。大会还请委员会向大会第四十六届会议提出报告。

4. 大会第三十九届会议指派中国和墨西哥为委员会新成员;大会第四十一届会议指派马耳他为委员会新成员;大会第四十三届会议指派匈牙利、爱尔兰和津巴布韦为委员会新成员;大会第四十四届会议指派尼泊尔为委员会新成员。

5. 大会第四十五届会议根据新闻委员会的建议,决定将委员会成员由74名增至78名,并指派捷克斯洛伐克、伊朗伊斯兰共和国、牙买加和乌拉圭为委员会成员。大会还决定指派白俄罗斯苏维埃社会主义共和国为新闻委员会成员,并立即生效,以填补曾由德意志民主共和国占据的空缺。

6. 委员会由以下会员国组成:

阿尔巴尼亚

阿根廷

孟加拉国

比利时

贝宁

巴西

保加利亚

布隆迪

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国

智利

中国

哥伦比亚

刚果

哥斯达黎加

科特迪瓦

圭亚那

匈牙利

印度

印度尼西亚

伊朗伊斯兰共和国

爱尔兰

意大利

牙买加

古巴

塞浦路斯

捷克斯洛伐克

丹麦

厄瓜多尔

埃及

萨尔瓦多

埃塞俄比亚

芬兰

法国

德国

加纳

希腊

危地马拉

几内亚

葡萄牙

罗马尼亚

新加坡

索马里

西班牙

斯里兰卡

苏丹

阿拉伯叙利亚共和国

日本
约旦
肯尼亚
黎巴嫩
马耳他
墨西哥
蒙古
摩洛哥
尼泊尔
荷兰
尼日尔
尼日利亚
巴基斯坦
秘鲁
菲律宾
波兰

多哥
特立尼达和多巴哥
突尼斯
土耳其
乌克兰苏维埃社会主义共和国
苏维埃社会主义共和国联盟
大不列颠及北爱尔兰联合王国
坦桑尼亚联合共和国
美利坚合众国
乌拉圭
委内瑞拉
越南
也门
南斯拉夫
扎伊尔
津巴布韦

二、组织会议

A. 会议开幕

7. 1991年3月4日委员会第十三届组织会议在联合国总部召开。委员会举行了一次会议。

B. 通过议程

8. 委员会组织会议通过了下列议程：

1. 会议开幕。
2. 通过议程。
3. 接纳新成员。
4. 选举主席团成员。
5. 1991年工作安排和工作方案。
6. 其他事项。

C. 接纳新成员

9. 委员会欢迎新成员白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、捷克斯洛伐克、伊朗伊斯兰共和国、牙买加和乌拉圭代表。

D. 选举主席团成员

10. 委员会根据地域轮换原则，以鼓掌方式选举了1991-1993年主席团成员如下：

主席：Ricardo Lagorio 先生(阿根廷)

副主席：Bob Hiensch 先生(荷兰)

Mansoor Suhail 先生(巴基斯坦)

主管新闻部副秘书长(在选举主席前以她代理主席的身份)通知委员会，会议同意将一名副主席和报告员的选举推至1991年4月4日至19日实质性会议召开时。这样可以

使有关区域集团内部完成协商。

E. 1991年的工作安排和工作方案

11. 委员会无异议通过了载于A/AC.198/1991/2/Rev.1号文件中经口头修正的工作方案。第二(3)段后增加的新项目应为“对联合国新闻中心的审查”。就修改工作方案达成协议是同区域集团及中国的发言人协商的结果；还请新闻部编写一份有关联合国新闻中心的会议室文件。

12. 委员会还就将要审议的拟议问题清单达成一致意见，这一清单构成了实质性会议议程的基础：

(a) 促进建立一个旨在加强和平与国际了解，以新闻的自由流通及更加广泛和平衡的传播为基础的新的、更公正、更有效的世界新闻和传播秩序，

(b) 参照以往、特别是过去二十年来国际关系的演变，和建立新的国际经济秩序及新的世界新闻和传播秩序的迫切需要，继续审查联合国新闻政策的活动；

(c) 评价和贯彻对联合国系统在新闻和传播领域所作的努力和所取得的进展；

13. 委员会收到下列文件，用于审议议程项目5：

(a) 秘书长遵照大会第45/76B号决议第1(b)(七)段的要求提出的关于联合国有关中东局势和巴勒斯坦问题的新闻活动的报告³；

(b) 秘书长遵照大会第45/76B号决议第1(e)段的要求提出的关于向已经对或愿意对南非广播的无线电台提供技术援助的报告⁴；

(c) 秘书长关于审查《联合国年鉴》：1990年调查的报告⁵；

(d) 关于联合国新闻事务联合委员会活动的报告⁶。

三、实质性会议

A. 组织性问题

1. 会议开幕

14. 委员会第十三届会议于1991年4月4日至19日在联合国总部召开。委员会举行了9次会议。

2. 通过议程和工作方案

15. 委员会实质性会议通过了依照1991年3月4日举行的新闻委员会组织会议所作的决定拟订的临时议程。委员会在这届会议又设立了一个不限名额工作组,并且通过区域集团的发言人同中国进行了进一步的非正式协商。

3. 主席讲话

16. 委员会主席在实质性会议开幕时发了言(见附件一)。

4. 选举主席团成员

17. 委员会依照其组织会议的决定,以鼓掌方式选举了主席团其余的成员,即选举Oleksandr Bouts' Ko先生(乌克兰苏维埃社会主义共和国)为第三副主席,Sabri Boukadoum先生(阿尔及利亚)为委员会报告员,两人任期皆为两年。

5. 观察员

18. 下列会员国作为观察员参加了会议:奥地利、巴哈马、巴巴多斯、玻利维亚、博茨瓦纳、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、佛得角、科摩罗、伊拉克、以色列、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、纳米比亚、尼加拉瓜、阿曼、巴拿马、塞内加尔、瑞典和泰国。教廷和瑞士代表也作为观察员参加了会议。

19. 下列专门机构的代表出席了会议:粮食及农业组织(粮农组织)、联合国教

育、科学及文化组织(教科文组织)和世界卫生组织(卫生组织)。

20. 此外,联合国协会世界联合会的代表也出席了会议。

B. 实质性问题

1. 一般性辩论和实质性问题的审议

21. 委员会下列各成员国在一般性辩论时发了言或以它们的名义发了言:阿根廷、孟加拉国、贝宁、巴西、保加利亚、布隆迪、智利、中国、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、丹麦(代表北欧国家)、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、加纳、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰(代表西方集团和其他国家)、牙买加、日本、黎巴嫩、墨西哥、尼泊尔、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、罗马尼亚、斯里兰卡、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、也门、南斯拉夫和津巴布韦。下列国家的观察员也发了言:卢森堡(代表欧洲共同体十二个国家)和阿拉伯利比亚民众国(代表阿拉伯马格里布联盟)。

(a) 促进建立一个旨在加强和平与国际了解,以新闻的自由流通及更加广泛和平衡的传播为基础的新的、更公正、更有效的世界新闻和传播秩序

22. 许多代表团在讨论这个问题时就新闻委员会第十二届会议达成的协商一致意见提出了意见。他们表示意见说,该协商一致意见是联合国有关新闻问题的辩论的一个转折点,为委员会内的审议提供了新基础;并要求该机构根据该协商一致意见求取进展,以增进其效力。他们又表示希望并强调必须将该协商一致意见落实为新闻部的实际工作。另有些代表团建议说,委员会现在既然有了协商一致意见作为起点,就能够集中注意力于较具体的问题,特别是重新促进联合国新闻政策和活动的问题。

23. 很多代表团再次保证遵守新闻自由、言论自由和意见自由的基本原则。有人强调说,新闻自由是一项基本的人权,也是联合国奉为圭臬的各种自由的试金石。

在这方面有些代表又提出了新闻出版自由的问题，重申个人不受干涉地持自己的意见和不分国界地求取和传播资料的权利至上的原则。一位代表以好几位代表的名义表示了这方面的意见，他说，任何国家，如果侵犯新闻出版自由，就应视为侵犯全人类的权利。另一位代表以好几位代表的名义表示意见说，他们有责任遣责任何侵犯新闻出版自由的行为。

24. 几个提出了有关新闻和传播方面的国内发展情况的代表团，把有关它们各自国家的法律中最近或即将包括的权利和自由的新资料告诉了委员会。有人表示，单单是法律规范和政治步骤并不能保证做到新闻真正自由流通的各项原则。还有人认为，需要有某些基本的基础结构和最新的技术使这些原则得到有效的支持。在此方面，有人建议，面临经济过渡时期的困难的国家，很需要从政府、公共或私人来源得到广泛国际合作和援助，帮助它们的新闻能顺利做到真正有效的流通。

25. 许多代表团了解到，传播、发展和新闻和资讯自由无阻的流通是实现更有效的全球通讯的重要先决条件。在此方面，许多代表团提请大家注意到应该缩小发达国家和发展中国家之间仍然存在的不平衡和差距。有人指出，这些不平衡使得世界上百分之八十以上的人无法对世界和平、互相了解和进展作出贡献。一个代表团在这方面指出，就在发达国家关心资讯过多和视觉媒介的巨大影响的时候，发展中国家却发现它们越来越难向外在世界传达它们的看法和价值。一个代表团表示，发展中国家想要向世界说的事很多。譬如在贸易上需要得到更好的条件，需要摆脱贫穷的枷锁和高利率和不断上升的债务的负担。

26. 大部分代表团承认，这些差距是由于无法利用到现代技术和缺乏利用现有技术的资源所造成的。一个代表是在这种背景情况下促请那些拥有最好的新闻和传播工具的国家同那些面临识字和资讯的基本问题的国家分享技术的好处。

27. 在这方面有人指出，散布和交换资料已经成为了促进当前世界的和平与发展越来越不可少的因素。各代表团认为，资讯方面最优先的事项应该是缩小发达国家和发展中国家在散播资料的能力上的巨大差距，以及改变少数发达国家的全球统治地位和众多发展中国家的依赖地位。一个代表团对于有些发达国家的新闻媒介利用它们的技术优势有意或无意地向发展中国家宣传它们自己的社会、经济和思想价值一事表示关切。该代表团认为，这种做法对于实现真正的新闻自由是不可取

的。

28. 在此方面,其他一些代表团提请大家注意工业化国家的通讯社几乎对新闻有垄断性的控制和新闻单向流动的情况。有人指出,第三世界国家和它们的脆弱的人民是这种新闻不平等流动的受害者。这些代表团强调,联合国鉴于这种垄断的控制不能再软弱无力。一个代表团指出,它的政府曾建议建立一个工作组或委员会来进行制定一个《国际新闻宪章》一切必要筹备工作,该宪章将订立国际世界秩序的各项原则。这项建议得到了其他两个代表团的支持,其中之一是代表若干其他国家发言的。该代表团在这方面还提出了一系列提议,它们将会导致设立若干工作研究组或委员会。这些提案包括支持在区域基础上活动的国际通讯社和媒介,例如泛非新闻社、伊斯兰新闻社和不结盟国家通讯社联营组织。另一项提议是这些通讯社应成为关于第三世界问题的主要新闻来源。该代表团还提议在联合国主持下设立世界通讯社,它将以公平有效的方式展开业务,并将提高上述各通讯社的工作。

29. 一个代表团代表若干其他代表团发言,它说,发展中国家对于不公平的现象和缺乏新闻自由是不能同意的,特别是鉴于发达国家能靠着它们先进的技术来改变公众舆论和影响人民的道德、宗教和文化价值。

30. 另一个代表注意到,自从通过新的世界新闻和传播秩序以来并没有发生任何变化。他指出,在1950年代末期,发展中国家只能利用到所有媒介的百分之五,而自那时以来,这个数字并没有多大的改变。他进一步指出,只有百分之五的计算机和百分之二的卫星在发展中国家手中,它们从发达国家收到的资讯是发达国家从它们收到的资讯的十倍多。

31. 在此方面,许多代表团重申它们呼吁建立新的世界新闻和传播秩序。有人强调,通过新的世界新闻和传播秩序最有希望消除发展中世界和发达世界新闻系统之间存在的的不平等。有些代表团认为,发达国家和发展中国家在传播工具的分配上和新闻流动上的差距已进一步增大。有人进一步指出,这样的新秩序并不是要达到消极的目标,而是确实可以成为政治努力的补充。有些代表强调,要求建立新的世界新闻和传播秩序的呼吁的根据并不是对新闻自由流动的原则有任何反对,而是深信新的秩序将有助于确保这项原则。

32. 有人认为,要求建立一个以正义原则为基础的新的世界秩序仅仅反映出国

际事务气氛的转变。有人还指出执行新的世界新闻和传播秩序将可促进相互了解、增进国家间的合作及更密切的关系,并且有助于加强世界和平与安全。有一个代表团还肯定地说,他本国希望达成的有关新的世界新闻和传播秩序方面的目标乃是使该国人民和公私营媒体能实际参与国内的和国际的新闻和资讯的实质性制作、处理和传播。

33. 有一个代表团以几个其他国家的名义发言时曾指出,许多年来,他代表的国家集团一直努力设法减少发达国家和发展中国家间的差距,并为此而执行由教科文组织和其他国际组织所主办的适当的双边和多边合作方案。该国代表团认识到有必要加强发展中国家的新闻媒体基本设施和传播技术,尤其是在培训新闻人员和传播新闻方面,以期确保这些国家的人民均能充分享有新闻自由的益处。

34. 有些代表团表示,必须增加并加速对发展中国家的援助,以期使它们均能发展其本身的新闻和传播基本设施和能力、以适合其各别需要的适当技术展开并改进其新闻系统、增多新闻媒体与个人的参与传播过程以及确保一切级别的新闻自由流通。

35. 在这方面,许多代表都表示深深感谢教科文组织在国际传播发展方案7下致力于协助发展中国家促进传播的发展。国际传播发展方案被认为是在国际合作的基础上执行为人类服务的新传播战略的一项重要工作。它还是一种不可或缺的实用工具,用以发展一般性的全球传播和新闻服务,进一步发展基本设施和加强发展中国家的新闻和传播能力。有一个代表团表示相信国际传播发展方案可以在促进发达国家和发展中国家间更大的合作上发挥重要作用。

36. 有几个代表团提请注意不结盟国家通讯社联营组织的活力,以作为这些国家克服发达国家和发展中国家间新闻差距的一部分努力。在这方面,各国代表团还表示赞赏不结盟国家通讯社联营组织的工作以及它们的广播和无线电台组织已改进其合作活动的数量和质量。虽然该通讯社联营组织打开了各不结盟国家国内通讯社对成为国际一级新闻交流平等伙伴的认识,可是,仍需作出重大的努力来恢复国际新闻结构上的公平的均衡关系。机会仍旧赶不上需要。在这方面,有些代表团指出,许多不结盟国家并没有本国的通讯社,即使有,也都缺乏物质和国家资源,从而不能充分参与该联营组织和世界性的新闻系统。这些国家呼吁应增加联合国和国际社会及

有能力和意愿相助的国家所能提供的援助。在这方面，有一个代表团虽然表示对秘书处新闻部继续同该通讯社联营组织进行合作感到满意，可是却要指出，这一安排可以通过大量增加通讯稿内容和其他的可能方法而更加有效。

37. 在这方面，有一个代表团表示对今年无教科文组织的代表在委员会发言一事感到关切。

(b) 参照特别是过去二十年来国际关系的演进，和建立新的国际经济秩序及新的世界新闻和传播秩序的迫切需要，继续审查联合国新闻政策和活动

(c) 评价和贯彻联合国系统在新闻和传播领域所作努力和所取得的进展

38. 许多代表团都同意，去年所达成的协商一致意见准许新闻委员会可以以实际的方式讨论有关联合国新闻政策和活动的问题。委员会成员欢迎主管新闻部副秘书长对于新闻部活动的详细口述报告。许多代表团都赞赏该部能够在预算和其他限制因素中圆满完成任务的成就。在这方面，有人特别提到新闻部对波斯湾危机的报道。就此，有一个代表团指出，增多有关联合国的作用的消息不应仅仅限于它在波斯湾危机中的作用。他表示，他本国代表团和许多其他国家的代表团都认为，联合国已进入一个新阶段，能够更圆满地完成其创建目的，并因而能够推动全球稳定和转变。在这方面同新闻委员会合作将越来越重要。

39. 一些代表团指出，由于新闻部面临预算限制的现实情况，该部必须确保其传统业务领域不因无法预见的重大事件而受损害。关于这一点，一个代表团促请注意，南非宣布废除部分种族隔离法律之后，新闻部似可就这一行动对世界各国人民的有益影响提出说明，以及废法之举如何符合联合国的通盘计划。这项说明有助于正确对待废除种族隔离法这个问题，从而防止偏袒南非政权的错误观念流行。这位代表提到，就她所知，新闻部没有提出这一类的说明或分析。她敦促新闻部以此作为鼓励，以求对个别会员国内的事态发展塑造正确的公共形象。

40. 一些代表团建议新闻部就制订优先次序和该部在选择和传播材料方面的弹性程度以及关于影响预算核拨事项方面，从会员国取得明确的指示。明确界定新闻

部的任务并给予必要的弹性以便对联合国日益加强且有时达到史无前例程度的活动作出反应,是非常重要的。

41. 关于这方面,一个代表团代表若干其他会员国发言,认为新闻部执行其工作一定要有弹性,必须满足重要新闻的需求并及时发布,而不能有太僵硬的规章限制。这个代表团申明,服务与弹性是相辅相成的,新闻委员会必须通过适当的决议予以维护。

42. 另一个代表团代表若干其他会员国发言,它指出,为符合各国的利益,应考虑会员国协助新闻部履行职责的最佳办法,以便尽可能向它提供有关联合国及其活动的最全面及时的新闻。这个代表团建议,新闻委员会应该有一个与新闻部协作的现行机制。其他一些代表团表示,有必要在新闻委员会届会之间,以区域代表方式建立一个关于新闻部活动的非正式后续行动机制。

43. 关于新闻委员会与新闻部之间的现行机制问题,一个代表团表示,这个建议有制造更多官僚组织、更多公文和规章的危险。这位代表宣布他乐于讨论改进办法,并请副秘书长就委员会与新闻部未来关系问题发表她的想法。

44. 关于新闻部为求其工作合理化和整顿结构以改进其活动效率和效能的努力,许多代表团表示支持。大家觉得这些努力使会员国继续受益,有助于改善联合国在世界上的形象,促进了联合国最近在各领域的成就。

45. 但有几个代表团却指出,新闻部应有所准备,以便应付公众对联合国突然增加的兴趣;而且当这种兴趣退潮时,必须设法解决。这些代表建议,新闻部应该有更好的能力,承担非常的新闻活动,并应有能力形成舆论。关于这方面,定为高度优先活动的资源分配应计及不同区域的不同利益。拨付给这些优先事项的资源不得再拨给新的情况。

46. 有人建议,在新闻领域内,新闻部与各专门机构之间今后似应加强协调。关于这一点,还有人指出,虽然有些联合国机构维持免费提供重要文献的政策,有些机构的出版品却要付钱。有人建议,为了进一步加强其政策和活动能力,新闻部应考虑让联合国专门机构自己多多出钱传播有关其活动的新闻。

47. 有些代表团对行政首长新闻媒介服务处的工作表示赞扬,它们说,这个单位在反映联合国的目标与活动方面发挥了重要作用。

48. 有几个代表团敦促新闻部继续集中注意会员国特别关切的领域。它们提出了以下各领域：建立和维持和平行动、全球环境保护的国际努力、铲除种族隔离、中东局势、巴勒斯坦问题和巴勒斯坦人的起义、促进人权、妇女地位、麻醉品滥用、恐怖主义、援助难民和流离失所人士，包括最不发达国家在内的经济和社会发展问题，非洲经济发展和以解决如债务问题一类问题为宗旨的国际经济合作。

49. 委员会成员对新闻部提出的一些新倡议感到满意。一些代表赞成以下的呼吁，即在联合国维持和平和监督选举日益增多的职责中，新闻部应发挥明确的作用。有一个代表团以若干其他几个代表团的名义指出，新闻部应在发生危机时作出反应，它也应在联合国具有关键职责的领域发挥明确的作用。这一国家集团的代表指出，他们对副秘书长在先前的会议中所作的评论感到惊讶，当时她指出，由于内部管制的理由，联合国电视工作人员无法随伴人道主义评价特派团团长前往湾区。该代表团认为当世界各地的注意力都集中在联合国时，这种情况引起对委员会成员的责难。该代表团强调，新闻工作应该是联合国在维持和平和监督选举等领域中的一项重要和有规划的工作。

50. 有一个代表团呼吁应当注意下述方法，即当决定让本组织从事重大活动时，拨供使用的资金不仅应够于从事这项活动，还应够于推动国际支助。同时，还应更加充分利用预算外资源来分发联合国及其专门机构的研究报告和文件。

51. 另一个代表团鉴于在其区域对维持和平领域的经验，愿意看到维持和平活动讲习班在其区域举行。

52. 有一个代表团提请委员会和新闻部注意，尽管已在一些方面用了“创造和平”一词，但其确切的意义和这项概念的涵意似乎仍然是有关委员会审议的主题。

53. 关于影响环境的问题，有一位代表指出，新闻部将要面临的一项主要工作是报导可能属于这个十年中联合国最重要的一项事件，即“1992年联合国环境和发展会议”。该代表团强调需要以均衡和客观的态度，报导有关这次会议的新闻，以便在最适当的气氛中，使该次会议顺利成功。该代表团注意到联合国新闻事务联合委员会和新闻部就这一会议所进行的活动，并表示愿意与有关机关充分合作，报导1992年会议审议的各项问题。在这方面，一个代表团告知委员会最近在该国举行的一次民意测验，其中大约82%的人希望更详细了解环境问题。他指出，这并不令人惊讶，该国

人民都关注切尔诺贝利核灾难的影响，因为每日暴露于少量放射剂的长期结果仍然不明。该代表团对联合国组织注意这些需要国际响应的全球问题表示赞赏。

54. 关于提交委员会的各份报告，委员会成员欢迎关于审查联合国新闻中心的综合文件和关于《联合国年鉴》：1990年调查的报告⁵。

55. 许多代表团赞赏关于联合国新闻中心的文件。有一个代表团以若干其他代表团的名义强调指出，对各新闻中心必须给予必要的指导方针，以便对演变的局势和危机作出反应。在这方面，该代表团对各新闻中心在出现海湾危机期间所发挥的作用表示不满。

56. 许多代表团对该文件作了评论，认为新闻是极其重要的事。有一个代表团希望这份文件只是评价的起点，应当促成更妥善、更有效地使用各新闻中心。许多代表团着重指出，文件中对新闻中心的注意正显示大家认为各新闻中心作为本组织和当地新闻界、新闻和教育机构和非政府组织之间积极和不可取代的联系所具有的特殊重要作用。在这方面有一个代表团想知道各新闻中心主任是否有定期向驻在国的新闻人员和学术人员举行简报的安排。该代表团认为，每周一次的简报可取得非常良好的成果。

57. 若干代表团要求在其各国家开设新闻中心。一个代表团指出，他们国家要求新闻委员会和大会核准建立一个联合国中心已有一段时间了。该代表团表示希望它的要求能得到肯定的答复。有一个代表团代表几个代表团强烈支持这一请求。其他代表团则促请在必要的地方加强和开设中心。两个代表团促请在圣何塞和索非亚设立新闻中心。这两个代表团表示，对在其首都开设新闻中心尤其重视，但也欢迎其他国家表示愿意开设新闻中心的愿望。其中一个代表团邀请委员会其他成员联合制订一项关于设立新中心问题的建议，由大会第四十六届会议通过。

58. 在这方面，委员会的一些成员提出了新闻部为开设新中心制订的标准问题。各代表团对会员国必须承付财政义务才能开设和经营中心的要求表示遗憾。一个代表团指出，它承认这一程序是大会决议的产物，但不是不可说，因历史的偶然而固定下来的这一程序所影响的主要是决议通过时大都还不是联合国会员国的发展中国家。

59. 有些代表团提请注意,在其各自国家内新闻中心主任的职位仍然空着。委员会这些成员强调他们将继续促请设法填补这些空缺。这些代表团也是委员会很多代表中要求审查关于成立新闻中心的准则的。在这方面,有一个代表团建议协力合作将现有中心的工作精简,并鼓励增设新的中心,同时适当地考虑到有关的东道国的情况 and 能力。在这方面,该国代表团设想可以征聘一位称职的当地记者,在主任的监督下负责进行中心的工作。这样,中心便可因两个工作伙伴间的真正联系而获得裨益。

60. 委员会其他一些成员指出,目前在成立中心方面没有明确的准则:有的新闻中心设在小的地区,而其他大的地区则只有一个中心。一个代表团指出,在其区域内最近设立中心的是于1962年在特立尼达和多巴哥西班牙港。除了开发计划署办事处外,该区域内只有六个中心在运作,开发计划署办事处则提供部分的新闻援助。有一个代表团建议研究一下新闻中心的地点和费用。另一个代表团则认为更有效地与开发计划署当地办事处进行协调后可以大大增加新闻中心的效率。

61. 有的代表团表示对发达国家和发展中国家间新闻中心间资源分配相差很大而感到不安。有一个代表团很遗憾向每一新闻中心多次提出要求划拨资金后毫无结果。该国代表团强调这样加以限制以后会是消除这种不平衡和差异现象方面的第一个重要的步骤,因此促请将这些数字在委员会未来各届会议上提供使用。

62. 有两个代表团认为该部应紧急评价每一新闻中心的工作成绩,同时慎重考虑它们的问题,以期增加其效率和用途。在需要时,应将其设施改进,以使之更能够散发有关联合国活动的新的客观报告,尤其是以当地语文。

63. 有的代表团就其国内的中心的业务提出具体的批评。有一个代表团指出该国对波斯湾危机时期新闻中心几乎瘫痪的现象深为忧虑。该国代表团建议该部紧急研究这一情况的成因。

64. 另一个代表团注意到中心的活动只限于在联合国日和庆祝时放映少数几部影片或由联合国官员发表演说。他说国家电视公司曾有几建议其各种服务及无线电服务,但经管中心的人没有接受。这一新闻中心管理者的工作表现被认为很消极被动。该代表团要求新闻部给予这个新闻中心以必要的注意,因为它在该地理区域中具有战略重要性。

65. 有些有了新中心主任的代表团对其工作及其负责的中心表示满意。有一个代表团指出新的新闻中心主任已在相当短的时间内建立重要联系。但是另一代表团认为指派新闻中心主任是有待改进的领域。该代表团表示很少第三世界在任者曾被指派为发达国家的中心主任。这好象意味着发展中国家没有人有资格在发达国家内担任职务。该国代表团强调这显然是不合适的情况,应加以纠正。在这方面有一个代表团要求审查新闻中心的管理工作,以便本组织及会员国内的人民可以得到新闻中心较好的服务。

66. 有的代表团表示愿意收到新闻中心主任就当地对秘书长的职责和联合国活动的意见编制的报告,这些报告都送到研究及资料收集厅。

67. 有一个代表团表示赞赏该部为新闻中心当地工作人员举办训练讲习会以及为中心主任安排会见机会所作的努力。有一个代表团指出它很希望今年晚些时候在其地区举办一次主任区域会议。该代表团并告诉委员会尽管有严重的经济和社会困难,该国政府已经决定将其1991年为其中中心工作业务费用提供的财务捐献增加近40%。

68. 大多数代表团谈到该部就《联合国年鉴》,1990年调查⁶⁶所编的报告时表示赞成报告中所作的建议。有些代表团要求在适当时间内就拟议的编辑指示、许可制度、所涉财务问题及其他与其执行有关的问题进一步提供资料。有些代表团关切该出版物的时间性及通信技术在这方面的有效使用。但有一个代表团强调必须在现有的预算资源范围内进行改革和变动。

69. 还有人认为《年鉴》很有用,全面提供地关于联合国的资料。他们希望能够按照建议,早日解决如何准时出版的问题。这将使许多专家和研究人員更有效地利用《年鉴》。

70. 许多代表团赞成外部出版商关于积压文件的提议。一个代表团还敦促新闻部采取必要的行政措施,继续维持一个可行的专业小组,印制必要的文件。此外,还应该积极进行部门间协商,让各有关部门都能作出贡献。

71. 几个代表团赞扬新闻制品司就联合国面对的各种问题制作的录象带和记录影片。委员会许多成员表示赞赏在会议上放映的“联合国为了更美好的将来”的录象带。各代表团非常支持新闻部正在进行的使总部和外地通讯技术现代化的工作,

认为应该优先办理。

72. 有些代表团强调,应该为不同文化的观众制作不同的视听材料。对此,该代表团建议,应寻求区域委员会和组织的协助。另一个代表团强调,无线电仍然是发展中国家最有效的通讯手段,因为收听广播的人比看书刊或电视的人多。该代表团建议各国电视组织与联合国电视台密切合作。

73. 另一个代表团要求评估,是否可以将无线电和电视材料直接送交广播者。该代表团还希望研究一下,是否可能把“联合国在行动中”和“联合国大事记”制成录音带,并希望创设电视杂志。该代表团又告诉委员会,他本国好几家出版公司经常与新闻部合作,用联合国的正式语文出版联合国的调查材料和文件。该代表团和其他一些代表团欢迎新闻部正在全球普遍调查使用其无线电节目的情况。它希望调查结果将使联合国新闻活动出现新的发展。

74. 若干代表团表示,新闻部的无线电节目在它们本国地区有重要作用。对此,一个代表团要求增加尼泊尔语,另一个代表团要求制作乌尔都语无线电节目能有更稳定、经常的安排。

75. 一个代表团对每周电视节目结束表示不安,认为这个节目很有成本低、收大效益。该代表团希望新闻部能够安排把这个节目恢复。

76. 一个代表团谴责有一个国家对该国进行广播电视侵略,并提到国际频率登记局的决定,其中认为侵犯该国无线电空阔主权发送电视频道是不合法的。该位代表认为,联合国为该制作的新闻节目应该着重第三世界人民面对的发展问题。对此,该位代表建议,有关债务的资料应在债权国散发。

77. 一个代表团代表好几个代表团发言,要求除英、法文之外,也用阿拉伯文印发载有大会决议和决定的新闻稿。

78. 关于对正在或愿意向南非广播的无线电台所需技术援助的评估,一个代表表示,秘书长在给委员会的报告中把寻找所需经费的责任推给了前线国家,没有按照委员会上次会议的要求拨出经费,他对此十分失望。

79. 有些代表团赞扬新闻部通过《1986-1990年联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》(大会第S-13/2号决议,附件)唤起了全球对非洲大陆经济困难的注意。《非洲复苏》的出版在这方面仍然卓有贡献。可是,希望新闻部进一步努力,扩大该

出版物的发行。

80. 有些代表团强调,新闻部对发展中国家广播员和记者的培训方案很重要。

81. 一个代表团强烈支持联合国记者协会的活动,敦促新闻部尽力为协会成员的专业工作提供方便。

82. 另一位代表称赞新闻部在部内提升女性专业人员的表现。他指出,联合国必须在这个人类努力方面居于领导地位。

83. 有几个代表团对于全世界意见调查方案初次获得的结果感到鼓舞,这些结果让会员国在一定程度上了解到,各会员国的人民对联合国有多大的认识。有一个代表团建议,新闻部不妨探讨就联合国各种活动--特别是联合国系统在发展中国家执行的经济、社会、人道主义和类似方案的活动--的效益进行意见调查的可能性。在这方面,另一个代表团表示,方案评价和通信研究股对于进行关于新闻材料的分发和这些材料是否达到最终使用者的研究可以发挥非常重要的作用。还有另一个代表团建议扩大意见调查的范围,并且持续不断地进行,以确保新闻部的资源得到最适当的利用。

84. 一些代表团敦促新闻部在员额的公平地域分配方面进一步作出努力。在这方面,有一个代表团表示,一个国家任职人数不足并往往导致该国无人任职的情况应予避免。其本国任职人数仍然不足的这位代表对于该国争取新闻部和整个秘书处征聘其国民的努力没有得到所需的理解表示失望。他表示,尽可能广泛地进行征聘,是丰富本组织的最佳途径。

85. 在辩论结束时,主管新闻部副秘书长提供了关于新闻部工作的进一步资料,并答复了各代表团所提出的具体问题。她非常感谢许多人对她和新闻部工作人员表示赞赏;说明所提的各种事项,不论是赞赏还是批评,都会促进新闻部成为一个更有效率和更有效能的机构,致力提倡本组织的目的,并向全世界的观众传播有关本组织的工作和宗旨的新闻。

86. 副秘书长在答复有关联合国新闻中心的种种问题时说,希望同贝宁、波兰和也门就在它们的首都设立新的新闻中心一事作进一步商谈。关于请求在哥斯达黎加和保加利亚设立新闻中心方面,将要按照既定指导方针和新闻委员会的愿望展开进一步审查。

87. 针对一个设在一国首都的新闻中心对另一国进行新闻活动的问题,副秘书长指出,阿根廷和牙买加两国代表的评论会鼓励新闻部试着同开发计划署及有关政府探讨将新闻助理员外调的可能性,这些人员可由新闻部提供专业支助,而由开发计划署进行行政监督。

88. 关于新闻中心设置地点问题,新闻部仍听凭委员会处理。然而,关于在聘用发展中国家人士担任设在发达国家的中心的主任方面所提出的各点,副秘书长指出新闻部已作出了簇新尝试。在布鲁塞尔、马德里、巴黎、悉尼、东京等地和日内瓦联合国新闻处的中心主任皆为发展中国家公民;因此这意味着位于工业化国家内的12名主任中有6位是发展中国家人士。在另一方面,在位于发展中国家内的属于全职的主任中,有2人是发达国家国民。副秘书长强调中心主任的聘用要先同东道国协商。

89. 就东道国为中心的经费提供捐款所作的安排是新闻部与每一个设有新闻中心的国家所达成的协定中的一部分。鉴于联合国的财政困难,副秘书长表示说,这类安排将继续是必要的。在这方面,她感谢布隆迪政府就该处的新闻中心的房地一事所作的努力。

90. 副秘书长请各国代表团放心,由开发计划署驻地代表为首的那些新闻中心过去一直是、并且将继续是由新闻部直接负责其行政管理的。

91. 副秘书长承认个别中心的表现互异,她表示说,主要是由于所有工作人员的专业经验以及该区域的一般情况。在这方面,她请委员会放心,新闻部认为位于布琼布巴的新闻中心不存在问题,不认为需要再征聘人员。

92. 关于孟加拉国和坦桑尼亚联合共和国的代表所提出的评论,副秘书长指出,由于加在新闻部(包括新闻中心司)身上的专业人员员额限制,已使新闻部无法按照新闻部或各国政府的希望而安置国际征聘的全职主任。在这方面,新闻部应付这个局面的方法是加强当地工作人员的作用以及对开发计划署的驻地代表建立更有系统的简报程序。

93. 关于喀土穆的新闻中心,副秘书长指出,新闻部不仅已能够维持一名全职主任,并且尽管该国过去三年来的困难情况还是能够满足其新闻要求。该中心的活动已受到了政府官员的欢迎和赞赏。

94. 关于结束在菲律宾的每周电视节目“联合国一小时”的广播一事，如能促成该节目的恢复，新闻部会最高兴。但是，副秘书长指出，除别的问题外，将需要在菲律宾有一名制作员，而这件事的经费将需要由外部提供。

95. 关于孟加拉国达卡的中心，副秘书长表示，根据从担当该新闻中心主任的开发计划署驻地代表所收到的情报，达卡新闻中心的活动从未如此积极过，而其供给当地新闻来源的信息也受到广泛传播。新闻部已获悉，负责散发新闻的该名当地工作人员已离职，新闻部已展开行动，确保能尽快任命一名合格胜任的新闻助理。

96. 副秘书长感谢黎巴嫩代表的评论，并请他放心，由于该处的安全情况现在已大为改善，新闻部将尽力提供必要的员额。

97. 关于中心在制作无线电节目方面的活动，副秘书长感谢布隆迪代表，并向他保证，新闻部将慎重考虑他的建议，这包括他所提国家电视机构与联合国电视之间进行更直接的合作。

98. 关于墨西哥代表提出的墨西哥城新闻中心的活动程度问题，副秘书长答复说，秘书长不时要求中心主任向派往尼加拉瓜和萨尔瓦多等中美洲国家的特派团提供临时援助。新闻部编写了一份有关中美洲维持和平特派团及其他地区的活动的独特新闻方案，但方案当时在财政上无法实行，所以秘书长只得依靠墨西哥城新闻中心主任。不过新闻部仍将继续力求把和平特派团区分开来，并确保中心的日常工作达到预期的标准。她还强调，新闻部注意到有必要制订一个独特的新闻组成部分，因此希望委员会能帮助新闻部力争使这一工作得到财政资源。

99. 厄瓜多尔和秘鲁代表认为，副秘书长在新闻委员会的开幕辞反映出新闻部的活动忽略了拉丁美洲区域，为此，她答复这个问题时向拉丁美洲区域各国代表保证，新闻部在国际麻醉药品滥用控制领域里的新闻方案是新闻部的优先事项之一。她告诉代表们，就1988年《联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》、贩毒的经济影响、执法、在不影响环境情况下消除非法麻醉品作物、吸毒者的治疗和康复以及其他有关问题，编写了系列特稿和背景文件。正在国际重要新闻刊物上刊登有关公共服务通知，同时正计划举办一次有关这一主题的巡回图片展览。她还说，新闻部“联合国在行动中”方案中有三分之一的内容涉及拉丁美洲国家感兴趣的题目，如债务、环境恶化、城市中心的贫困和犯罪等。

100. 关于1962年以来在拉丁美洲和加勒比没有建立新闻中心的问题,副秘书长指出,1962年以来,在拉丁美洲和加勒比建立了三个中心,即拉巴斯、马那瓜和巴拿马城等中心。

101. 新闻部表示愿意扩大同苏联电视台之间的合作。关于用尼泊尔语制作节目问题,副秘书长指出,新闻部将尽可能在可行情况下进一步在联合国广播中增加更多的语文。

102. 她还向巴基斯坦代表保证,新闻部将探讨向巴基斯坦电台提供更直接服务的办法,同时记住要及时发送该节目。

103. 副秘书长承认,按照秘书处的标准,新闻部未能使亚洲太平洋区域在该部工作人员的不同区域名额方面达到实际或理论上的中点。副秘书长证实,她正加紧努力,说服各代表团提出适当人选,特别是该区域的妇女人选,以填补不久可能对外公布的空缺。她鼓励各国政府提出妇女人选,尤其是鼓励东欧和中东区域,因为这些区域的女性工作人员数额低于平均水平。

104. 关于秘书长有关《联合国年鉴》的报告⁵,副秘书长说,各代表团对报告中各项建议的支持使她感到鼓舞。新闻部将立即全力执行这些建议,并不给该部带来进一步的财政问题。

105. 副秘书长表示感谢各代表团对该部的世界各地有关联合国知识民意测验方案发表的看法。她说,新闻部将把这些看法当作一种鼓励,以继续努力评价人们对本组织的认识和了解程度。今年计划在巴西、古巴、塞内加尔和日本进行测验,而目前则正在津巴布韦进行一项测验。她还表明,她将与联合国新闻事务联合委员会各机构商讨斯里兰卡代表团提出的一项建议。该建议谈到就联合国各项活动,特别是经济、社会和人道主义方案所带来的益处进行民意调查的可能性。

106. 感谢一些代表团对新闻部需要采取最大限度的灵活办法所给予的支持。副秘书长还认为,她赞成在新闻部和新闻委员会之间就该部的活动问题以任何实际、非正式的方式进行不断的会期间交流。

2. 编制和通过委员会提交大会第四十六届会议的报告

107. 如上面第2段所述,新闻委员会设立了一个工作组,并且通过区域集团的发

言人同77国集团和中国进行了进一步的非正式协商。

108. 1991年4月19日,委员会第9次会议审议了工作组的建议,其中载有准备提交大会的决议草案。主席宣读了根据与有关代表团进行协商后达到的对报告草稿第B部分(e)段的修订案文。修订案随后由委员会协商一致通过。

四、委员会向大会第四十六届会议提出的建议

109. 委员会以协商一致的意见决定建议大会通过下列决议草案：

决议草案一

为全人类提供新闻

大会，

促请所有国家、整个联合国系统的组织和所有其他有关各方，重申忠于《联合国宪章》原则、坚守出版自由和新闻自由的原则及新闻媒介独立、多元、多样化的原则，对发达国家与发展中国家之间存在着差异，以及由于这些差异影响到发展中国家国营、私营或其他传播媒介和个人传播新闻和通过内源文化生产来传播其观点及文化与伦理价值观以及确保新闻来源的多样化和自由获得新闻的能力而产生之各种后果深表关切，在这方面认识到关于建立一个在联合国以及在各种国际论坛称为“持续演进的新的世界新闻和传播秩序”的号召，应该：

(a) 开展合作和相互作用，以期增加援助使发展中国家建立传播基础结构和能力，并适当顾及这些国家的需要及其在这些领域的优先秩序，从而在各个层次上缩小目前在新闻流通方面的差距，并使发展中国家及其国营、私营或其他新闻媒介能自由和独立地制订本身的新闻和传播政策，促使新闻媒介和个人更多地参与传播进程，确保各个层次的新闻自由流通；

(b) 确保新闻工作者能自由而有效地执行其专业职责，坚决谴责他们遭受的一切人身攻击；

(c) 提供支助，继续开展并加强为发展中国家国营、私营和其他新闻媒介广播和新闻工作者举办的切合实际的训练方案；

(d) 增进区域努力和发展中国家间的合作以及发达国家和发展中国家间的合作，以加强发展中国家的传播能力，改进其尤其在训练和传播新闻方面的新闻媒介基础结构和传播技术；

(e) 除双边合作之外,应适当顾及各发展中国家及其公营、私营或其他新闻媒介在新闻领域内所关注的事项及需求,以及在联合国系统内已采取的行动,向他们提供一切可能的支援,包括:

(一) 开发改善发展中国家新闻和传播系统所不可或缺的人力和技术资源,并提供支助以继续加强实际的训练方案,例如那些已在发展中世界内由公私部门主办的各种方案;

(二) 创造条件,使发展中国家及其公营、私营或其他新闻媒介能够利用本国和区域的资源,拥有适合本国需要的传播技术,以及尤其是供无线电和电视广播用的必需的节目材料;

(三) 特别是在发展中国家之间协助建立和加强分区域、区域和区域间各级的通讯联系;

(四) 适当地提供便利,以使发展中国家能够更容易获得公平市场上的先进通信技术。

(f) 充分支持联合国教育、科学及文化组织的国际通讯发展方案,该方案应支助公营和私营新闻媒介。

决议草案二

联合国新闻政策和活动

大会,

1. 要求秘书长在联合国的新闻政策和活动方面根据联合国有关决议执行下列各项建议:

(a) 整个联合国系统应协力合作,通过其新闻部门并在联合国新闻事务联合委员会(新闻联委会)的协调下促进更全面和更切实地了解联合国系统按照《联合国宪章》的宗旨和原则,在各方面所进行的活动及其潜力,特别着重建立信任的气氛,加强多边关系,促进联合国系统的发展活动;

(b) 重申大会在拟订、协调与调和联合国在新闻领域的政策和活动方面发挥主要作用,并请秘书长确保秘书处新闻部作为联合国新闻工作的联络中心的活动能够

得到加强和改善,同时照顾到《宪章》的宗旨和原则、大会所定的优先领域和新闻委员会的各项建议,以便确保客观地、更加一致地报道和更好地了解联合国及其工作。秘书长应确保新闻部:

(一) 更经常地与联合国教育、科学及文化组织--尤其是在工作层次上--进行合作,以期新闻部能尽量帮助该组织的努力;并对教科文组织的代表在新闻委员会每届实质性会议上作全面性说明的做法表示兴趣;

(二) 增进与发展中国家的通讯社、特别是与不结盟国家通讯社联营组织、不结盟国家经商新闻综合处和不结盟国家广播组织以及其他通讯社和政府间区域性组织的合作;

(三) 继续与其他有关机构的新闻部门协调,传播特别是关于联合国在以下领域的活动的新闻:

a. 国际和平与安全;

b. 裁军;

c. 维持和平行动;

d. 参照国际铲除殖民主义十年,审查非殖民化和非自治领土的局势;

e. 消除外国占领;

f. 人权;

g. 消除一切形式的种族歧视;

h. 提高妇女地位及其在社会中的作用;

i. 经济和社会发展问题以及旨在解决外债问题的国际经济合作;

j. 最不发达国家问题;

k. 环境与发展;

l. 反对一切形式的恐怖主义的运动,铭记大会1985年12月9日第40/61号决议;

m. 对麻醉品滥用和非法贩运进行国际斗争;

(四) 不遗余力地广泛传播和宣传《1986-1990年联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》和非洲国家为实现复苏和发展而作出的巨大努力以及国际社会为缓和非洲当前的严重的经济情况而作出的积极反应;

(五) 加强其活动的功效和传播关于联合国反对种族隔离政策和行为的活动的新闻

闻,适当注意到在此问题的所有方面强加于当地和国际新闻媒介的单方面措施和官方审查制度;

(六) 正如在秘书长关于本组织的工作报告中所着重指出,继续传播关于联合国完全以和平手段争取全面、公正、持久解决国际冲突的活动的新闻;

(七) 继续报道联合国有关中东局势、特别是巴勒斯坦问题的所有活动和该地区的新发展,并就此向1992年新闻委员会第十三届会议提出报告;

(八) 在需要立即作出反应的情况下,为联合国的活动提供必要的新闻支助;

(c) 新闻部应该继续努力,促进全世界人民对联合国系统的工作和宗旨的深入了解,和加强整个联合国系统的形象。在这方面,建议秘书长确保新闻部做到下列几点:

(一) 在其制作的所有材料方面,继续保持一贯的编辑独立性和报道准确性,采取必要的措施确保其出版物载有关于联合国面对的问题的充分、客观和公正的资料,并反映出现的不同意见;

(二) 在审查其作用,绩效和工作方法时,继续采用包括卫星设施在内的适当现代化技术,收集、制作、储存、传播和分发新闻材料;

(三) 考虑扩充由用户付款的电话新闻简报方案;

(四) 同表示愿意免费提供国家广播网协助联合国恢复短波广播的国家继续合作,并鼓励同在此领域具有公认能力的发达和发展中国家扩大这种合作;

(五) 根据各广播站的要求,采取适当措施,恢复暂时停播的无线电广播的预录节目;

(六) 继续为发展中国家的广播和新闻工作者提供的以与联合国有关的问题为重点的简报、协助和概况介绍方案;

(七) 在其各项活动的基础上,向联合国教育、科学及文化组织提供资料,说明在区域和分区域各级为训练传播媒介专业人员和改善发展中国家新闻和通信方面的基础结构而采取的新的合作形式;

(八) 同各会员国的教育机构、教育工作者和教育政策制定人合作,告知他们有关联合国的各项活动;

(九) 考虑从大会第四十六届会议起,在大会每届年会后,以阿拉伯文和西班牙文

印发载有大会通过的各项决议和决定以及投票结果的年度“新闻稿”；

(十) 保证每日以秘书处两种工作语文报道联合国的所有公开会议，忠实和客观地反映所有代表团的意见。新闻部应当继续同联合国记者协会的成员进行密切合作，向他们提供协助，照顾他们的需要和要求，特别是提供对他们作报道十分必要的原始资料的新闻稿、记者招待会和简报会；

(十一) 在其书面和视听材料中使用联合国正式语文，并应力求均衡地使用秘书处的两种工作语文；

(十二) 确保及时向订户和向联合国新闻中心散发新闻资料；

(d) 新闻部应准时出版和发行其出版物。

(一) 欢迎改进《联合国记事》的版面和印刷。鼓励新闻部继续在制订编辑政策时考虑到特定读者的兴趣；并采取行动、扩大发行量，以便读者能够很容易获得该刊物；

(二) 注意到秘书长关于《联合国年鉴》的报告，并同意秘书长的评价，即推迟出版《年鉴》是无法接受的，委员会建议继续出版《年鉴》，并强调仍然必须严格维持《年鉴》的编辑独立性、客观性和全面性，并请秘书长向大会第四十六届会议就该报告的执行情况，尤其是第66和67段的执行情况提出进度报告；

(e) 注意到1991年2月15日秘书长的报告，回顾其关于对正在向南非进行广播或愿意向南非进行广播的前线国家提供援助的报告，并请秘书长参照其1991年2月15日的报告第6段尽可能协助前线国家解决它们所关心的问题；

(f) 促请秘书长继续努力，确保有个健全稳定的财政基础，出版《发展论坛》和《非洲复苏报告》；

(g) 认识到联合国各新闻中心是向世界人民传播关于联合国新闻的一个重要途径。因此，新闻部应定期评价各中心通过国家新闻媒介、新闻和教育机构和非政府组织传播关于联合国新闻的效率。委员会应考虑到联合国的资源和各地区的需要，利用这项评价，为各中心的职能范围制订一个广泛的构架；

(h) 新闻部应同联合国系统的其他外地办事处密切协调，以避免重复工作，同时要考虑到联合国各新闻中心应有的职能自主权。在这方面，新闻部应当在没有联合国新闻中心的国家，确保充分提供关于联合国的新闻。此外，新闻部应建立一个体

制,来协调在没有联合国新闻中心的国家的联合国办事处和干事所进行的新闻工作;

(i) 认识到各联合国新闻中心被要求应系统内其他组织提出的请求承担其具体任务范围以外的工作,责成新闻部在认为必要时力求偿还费用,以便在不影响其履行本身具体职责的效力情况下从事这些工作;

(j) 请秘书长研究以何种方式确保世界各地的联合国新闻中心在履行职责、分配各中心预算、布署新闻领域的资源和专家服务等方面取得质量上的平衡,并向新闻委员会第十四届会议提出报告;

(k) 请秘书长向新闻委员会每届会议都提出报告,说明每一个联合国新闻中心的预算,包括关于东道国所提供援助的水平的具体资料;

(l) 注意到关于增加德黑兰、达累斯萨拉姆、达卡和布琼布拉等地联合国新闻中心的要求,因此新闻委员会建议新闻部提供必要的专业人员和设备;

(m) 新闻委员会建议大会考虑核准在也门萨那设立一个新的联合国新闻中心,但须与秘书处进行最后讨论。委员会注意到哥斯达黎加和保加利亚均请求在其国内设立新闻单位;

(n) 强调协调联合国系统的新闻活动的必要性和认识到联合国新闻事务联合委员会在这方面所起的重要作用,鼓励新闻部继续积极参与该委员会的工作;

(o) 考虑到联合国新闻事务联合委员会第十六届会议所得出的结论,即环境问题现在是适于进行机构间合作的最高优先问题,责成新闻部进一步努力讨论为1992年联合国环境和发展会议实施一项全系统范围的新闻方案的问题;

(p) 认识到在联合国的新闻活动中免费分发材料是必要的。但是随着需求的增加,在需要和可能时,新闻部应积极鼓励销售其材料;

(q) 鉴于无线电节目在发展中国家的重要性,请秘书长提高非洲、亚洲、加勒比、欧洲、拉丁美洲和中东等所有区域无线电股和反对种族隔离节目科的效率,并确保全面完成广播任务,包括制作大会1983年12月15日第38/82B号决议要求的无线电节目;

(r) 秘书长和新闻部代表给新闻委员会和大会的所有报告,特别是关于新节目或扩大现有节目的报告,均应包括:

(-) 新闻部工作方案中每一个专题的产出的详细资料,这是其方案预算的根据;

- (二) 每个专题所开展的各项活动的费用；
 - (三) 关于听众对象，新闻部产品的最终用户和新闻部收到的反馈数据分析的充分资料；
 - (四) 一份说明，详述秘书长在涉及新闻部目前或今后活动的文件中，对这些活动的优先重视程度；
 - (五) 新闻部对其各项方案和活动效益的评价，要特别指出需要经常审查内部方案构成部分和活动；
 - (s) 为了方便新闻部与新闻委员会在休会期间继续接触，建议新闻委员会主席团与每一区域集团及中国的代表一道，同新闻委员会各成员保持密切接触，在必要时举行会议，并定期与新闻部协商；
2. 请秘书长根据大会1986年12月19日第41/213号、1987年12月21日第42/211号、1988年12月21日第43/213号和1989年12月21日第44/200B号决议所核定的预算程序，考虑到大会确定的优先次序，实施关于新闻部活动的建议；
 3. 还请秘书长就为1992年联合国环境与发展会议实施一项全系统范围的新闻方案问题向新闻委员会1992年第十四届会议提出报告；
 4. 进一步请秘书长就新闻部的活动和本决议所载各项建议的执行情况向新闻委员会1992年第十四届会议提出报告；
 5. 请会员国在1992年2月1日前向秘书长提交意见和建议，说明以何种方式和途径推动发展中国家的通讯基础设施和能力的发展，以期巩固在为使发展中国家能够自由和独立地发展其本国新闻和通讯能力而进行的国际合作方面的最近经验；并请秘书长就此向新闻委员会第十四届会议提出报告；
 6. 促请新闻委员会通过其主席团和各区域集团代表及中国代表，在工作中与联合国新闻事务联合委员会保持密切接触，以便在向世界各国人民通报联合国的目标和活动方面促进联合国新闻系统的合作和协调；并请秘书长不断向新闻委员会每届会议提交联合国新闻事务联合委员会的报告；
 7. 进一步请秘书长就本决议的执行情况向大会第四十七届会议提出报告；
 8. 请新闻委员会向大会第四十七届会议提出报告；
 9. 决定将题为“有关新闻的问题”的项目列入大会第四十七届会议的临时议

程。

110. 委员会还在第9次会议上以协商一致意见决定建议大会通过下列决定草案：

决定草案

增加新闻委员会成员

111. 大会决定将新闻委员会成员从78个增加到79个，并决定指派布基纳法索为新闻委员会成员。

五、建议通过后的发言

112. 哥斯达黎加代表对决议草案二执行部分第1(m)段第二句表示保留。该国代表团宁愿将该句改写如下：“委员会又建议审议哥斯达黎加和保加利亚关于在该两国设立新闻中心的要求”。

113. 保加利亚代表也同样要求将“新闻单位”一词改为“新闻中心”。

114. 伊朗代表提请注意秘书长关于巴勒斯坦问题的报告。他指出，这份文件内凡提及从伊朗至波斯湾的水域皆未使用秘书处对目前地理局势所一贯使用的“波斯湾”一词而采用另一个名词。他要求发表错误勘正。

115. 古巴代表要求，应将古巴对协商一致通过的决议与未经协商一致通过的决议其间差异的立场列入记录。古巴代表团指出，一旦决定获得通过，不论通过方式如何，皆为大会的决议。他进一步指出，一项决定或决议无论经表决或经协商一致通过均应具有同等份量。他说，因此新闻委员会应设法确保，对于各项决议不得再轻此重彼。

116. 主席宣布，委员会下一次会议订于1992年3月30日至4月16日举行。

注

¹ 《大会正式记录，第三十五届会议，补编第21号》(A/35/21)，附件，第五节。

² 同上，《第三十六届会议，补编第21号》(A/36/21)、同上，《第三十七届会议，补编第21号》(A/37/21和Add.1)、同上，《第三十八届会议，补编第21号》(A/38/21和Add.1和2)、同上，《第三十九届会议，补编第21号》(A/39/21)、同上，《第四十届会议，补编第21号》(A/40/21)、同上，《第四十一届会议，补编第21号》(A/41/21)、同上，《第四十二届会议，补编第21号》(A/42/21)、同上，《第四十三届会议，补编第21号》(A/43/21)、同上，《第四十四届会议，补编第21号》(A/44/21)。

³ A/AC.198/1991/4。

⁴ A/AC.198/1991/5。

⁵ A/AC.198/1991/6。

⁶ A/AC.198/1991/3。

⁷ 参看联合国教育、科学及文化组织《大会记录，第二十一届会议》，第一卷，《决议》，第三.4节，第4/21号决议。

⁸ E/CONF.82/15和Corr.2。

新闻委员会主席在第十三届会议开幕时的讲话

我所再次来到纽约，这次是担任新闻委员会主席，感到十分高兴和荣幸。

我很高兴能与这么多共事多年的朋友共济一堂，以确保这个重要的委员会有效地执行其任务。

首先，我要感谢新闻委员会各位成员，感谢他们信任我、选我为主席。我希望我不会使他们失望。在任何时候我将努力忠实地圆成大家的意愿。

我祝贺委员会主席团其他成员的当选。我确信，我们大家将一起协同工作，进行有效、友好的合作。

按照惯例，我向主管新闻部副秘书长特雷兹·帕凯-塞维涅夫人和新闻部工作人员保证，委员会主席团各成员将完全听候大家的吩咐。我已经知道我可以不断得到秘书处工作人员的支持和帮助。

同时，我也欢迎新闻委员会四个新成员国。从第十三届会议开始，捷克斯洛伐克、伊朗、牙买加和乌拉圭的参与将进一步提高委员会的地位。

去年即1990年对新闻委员会来说是重要的一年。委员会第十二届会议取得了重大进展，必然有利于我们未来的工作。

我不想多谈过去；我来到这里是准备放眼未来，以近年来的成就和进步为基础，更上一层楼。

我认为关于世界新闻通讯新秩序的辩论已于1990年结束了重要的一章，不应再予讨论。

新闻委员会要处理许多具体问题，这些问题必须是今后几年新闻辩论的中心。必须利用1990年的协商一致意见来取得具体结果，尤其帮助在新闻和通讯领域处于最不利地位的国家。委员会还必须有条不紊地处理其与新闻部有关的各方面工作。

我们在工作中必须集中分析具体事项，设法找出新闻部工作领域现存的具体问题和机会。具体而言，我认为我们的任务是制定切实可行的建议，以真正有益于那些在新闻和传播方面能力最弱的国家。

新闻部各部门都在履行值得注意的职能，这些职能相辅相成，因此必须作为整体加以分析。然而，我想特别提及一个方面，这并不是因为这个方面比其他方面更加重要，而是因为这个方面的工作影响及新闻部的预算。联合国各新闻中心不仅是新闻部的基石之一，而且也是整个联合国的基石之一。世界各地现有67个新闻中心，其职能日益重要，因此，各国政府应该继续支持这些中心，这不仅有必要，而且很重要。在这方面，如果各中心能得到所有各国政府的财政支持，那将极为有用，因为这将大大有利于其业务活动。

委员会应当作出明确贡献因而必须探讨的另一个专题是发展中国家新闻和通讯基础设施。显然，新闻委员会决不能重复教科文组织或国际交流发展计划的工作。然而，如果委员会能够确定具体领域，使新闻部能够为新闻和通讯基础设施最弱的国家提供帮助，那将是十分有用的。如果有能力提供技术或财政投入的国家在这方面予以合作，那也是十分有用的。这将使我们有可能在具体问题上取得进展并获得实际好处，同时不增加新闻部的预算负担，也不必从其他方案调拨资金。因此，我正式邀请各国通过其区域发言人或通过其他途径说明大家关注的问题，指出大家有合作解决这些问题的真诚愿望。我们不要去寻找神奇的、立竿见影的解决办法；让我们着手处理具体的问题，在任何时候却要以合作和谅解为目标。

我觉得我在这儿必须提及的另一事项是有关建议的问题。近年来，在起草建议方面已经取得很大的进展，建议的数量有了减少，内容也更加具体。我认为委员会应该继续朝这个方向努力，逐步设法向大会提出更加具体的建议，其中载有关于新闻部工作的可行的指导方针。过去，委员会经常无法达成协商一致意见，这恰恰是因为其建议是不可行的。因此，我认为有必要加强同新闻部的对话，这样，我们才能时时刻刻能从秘书处的技术咨询意见中受益。我们必须始终如一地充分利用人力资源和财力资源，对此新闻部的投入和合作十分重要。

在这方面，委员会主席团成员决定将去年通过的建议作为工作文件分发。今年，我们应该多费点心血，负起责任，监测建议的执行情况，看哪些建议得到了执行，哪些没有得到执行，为什么没有得到执行。我们必须表明，我们善于自我批评，并随时准备放弃任何不能执行的建议。

1990年标志着委员会工作一个阶段的结束。这是个困难、艰苦、往往劳而无功

的阶段,但我们必须经历这一阶段,以消解我们的分歧。

此后,我们必须采取一种不同的方法,,设法在具体问题上取得进展,在讨论问题时讲实质内容,避免过去辩论中经常出现的口舌之争。

我坚信这是一条正确的道路,我们面前的挑战是值得迎接的,委员会成员有能力接受这项挑战。

附件二

主管新闻部副秘书长的讲话

我很高兴能代表秘书长欢迎你们出席新闻委员会第十三届会议。我谨代表秘书处与你们一道欢迎委员会新的成员国——白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、捷克斯洛伐克、伊朗伊斯兰共和国、牙买加和乌拉圭。

我也愿以个人的名义欢迎你，主席先生。以你丰富的经验，通过你积极参与本委员会的工作，我相信新闻部将能得到大力支持和必要的指导，以便继续努力，促进联合国的新闻活动。我愿向你们——主席团成员和全体委员会成员表示，我本人以及我的工作保证为召开一届有效和成功的会议向你们提供必要的协助。

我将在发言中集中说明新闻部在闭幕期间的工作概况，重点介绍我们的一些重大努力。我也将简单介绍秘书长需要向本委员会所作的报告。

由于国际关系的迅速改善，我们是在一个很有意义的历史关头聚会。我们已目睹了东欧的巨变、德国的统一、南非变革的迹象和全球政治环境的和解，这种和解使得关于最近海湾局势的决议得以通过。为了在新闻方面对这些事件所提出的挑战作出反应，新闻部不得不调整其方案及其所有的有限资源。我们必须履行大会赋予我们的职责，同时还要对本组织在其中能发挥重要作用的最新动态作出反应。

海湾危机以及安全理事会随后的介入使联合国引起新闻媒介的大量重视。战事停止之后和海湾人道主义救援行动开始后的动态，仍继续得到新闻界的大量注意。这就使得对新闻部的要求处于历史上最高的记录。在本报告所述期间，我们批准了4139名记者采访安全理事会关于海湾危机的会议以及大会第四十五届会议，另有3500名媒介代表采访了世界儿童问题首脑会议。

总部新闻活动的增加也相应增加了对服务的要求。伊拉克对科威特的侵占和吞并以及安全理事会随后在8月2日至11月29日期间通过的十几项决议,使联合国成为这一时期全球新闻的重点。为了寻找和平解决该冲突的办法,秘书长两度前往该区域,8月份前往阿曼,1月份前往巴格达。这些重大的新闻事件使新闻界的注意力集中在秘书长身上。寻找停火的协议和开始在海湾地区进行人道主义的救济活动,使战后时期的新闻仍集中在联合国。

行政首长新闻媒介事务处的首要责任是为秘书长处理新闻记者关系,当秘书长在纽约时,工作人员需要跟踪他在总部内外的活动,在最近数月里则需要早、午、晚跟踪。记者们常常是守在长处的入口处,甚至在秘书长官邸门口,希望他能对当天的事态发表评论。我们的工作人员与他在一起,录音和抄录他向新闻界所作的一切评论,以防引述有误。

希望正式采访秘书长的要求大量增加,秘书长也更多地接受采访。同样,我们也作为新闻界与秘书长的中间人,审查这些要求、向秘书长提供有关要求的建议、安排采访并旁听采访。自1990年4月到1991年1月中旬,新闻部处理了300多次正式采访的要求,秘书长同意接受了40次的采访。

秘书长在外旅行期间,由一位工作人员陪同,其余工作人员从总部提供支持。秘书长定期得到关于世界新闻动态的简报。采访和记者招待会均视情况需要加以安排。工作人员与总部保持经常的联系。自1990年4月至1991年1月,秘书长旅行了79天,总是由至少一名工作人员陪同。

根据惯例,安全理事会主席需通过发言人办公室处理与理事会有关的新闻记者关系。这些作用包括代表理事会主席发表声明、通知新闻界有关主席的活动情况以及宣传理事会的所有会议及磋商。为了满足新闻界在海湾危机期间的要求,我们的工作人员须跟踪理事会的一切进程,包括其制裁委员会的活动。在过去八个月里,我们的许多工作人员须每周工作七天,有时要工作至深夜。

自8月2日以来,在海湾发生的事件和去年9月在纽约召开的世界儿童问题首脑会议已在最大限度上使用了新闻部的资源。我很自豪地报告,我们已成功地满足了媒介和大众的巨大要求。我愿借此机会向新闻部在总部及外地的所有工作人员表示深切的谢意,因为他们为我们这一年的成功作出了贡献。在报告所述期间,我们的撰稿

人和编辑、摄影人员、无线电工作人员和摄影师、新闻媒介联络员和支助工作人员，最后、但不是最不重要的是各新闻中心和事务处的许多同事，他们都作出了极大的努力，十分勤奋地工作。

通过在总部举行编辑圆桌会议并开展扩大接触新闻从业人员方案，新闻部继续扩大和加强其与世界各地地理区域的媒介代表的联系。1990年11月，我们与裁军事务部合作，为亚洲13个国家的媒介代表和联合国高级官员，组织了一次为期3天的编辑圆桌会议，主题涉及包括阿富汗和柬埔寨局势在内的各种区域性政治问题和有关裁军的复杂问题以及经济和社会问题。目前正在筹备一次让东、西欧记者一同参加的圆桌会议。新闻部将于今秋再度为来自发展中国家的15名广播员和记者举办年度训练方案。

我满意地报告，自1990年1月以来，世界各地的主要电台增加了大约五分之一的联合国电台和电视台节目广播。通过与广播和电视协会的密切合作，如在欧洲的电视联盟、国际广播电视组织和亚太广播联盟以及在中东的阿拉伯国家广播联盟，新闻部与大量的广播电视组织取得直接的联系，其中包括塞内加尔广播电视处。联合国的节目不仅每星期日能在CNN世界报道中播出，它们也已成为日本广播协会电视台(NHK)、苏联电视台和塞内加尔电视台等节目中的一部分。我们的广播电视电子杂志和特稿处是世界一些最大网络如美国的ABC、日本的NHK和苏联的Gosteleradio的平等伙伴。同他们一起创作一个题为《二十世纪史》的节目。我们认为，这进一步证明联合国在世界上的能见度最近得到了提高。

我们是通过世界频道1上传送电视节目的，该频道从挪威通过卫星向整个欧洲1500万家庭广播。《世界纪事》原是一个为北美观众，制作的节目，我们已作出安排，将其播放给欧洲观众。我们每日仍通过南通社向不结盟国家通讯社联营组织发送主要经济和社会问题的新闻。目前我们与另一家大的通讯社正在商谈，打算通过该社将有关联合国情况的新闻稿用电子形式传播出去。与大的媒介组织进行密切合作已成为新闻部活动和战略的重要组成部分。

新闻资料均定期送往联合国新闻中心、开发计划署外地办事处、联合国各机构、新闻媒介、外交界和学术界、非政府组织、收藏图书馆和国会图书馆、教科文组织联系学校，并经常送给大众。令人高兴的是，有若干国家的媒介已答应保证让联

联合国取得刊印新闻材料的篇幅或播送新闻资料的时间。

在报告所述期间，新闻部已编成电脑自动化联系通讯名单，使本部门的产品更加有的放矢，并协助更好地规划编制和散发印刷品。我们认为，有效和迅速传送在具有高度竞争性的消息市场中是绝对必要的。

与国际性出版社建立伙伴关系是我们为接触到具体观众所作努力的另一组成部分。联合国及其专门机构所进行的重要研究结果均以多种语文备供学术界、科学界及商业界取用。仅在过去一年里，有24个项目得到执行，包括“气候与发展”等研究。它匀的实际价值在于它们有助于提高联合国在决策者、学术界人士和研究人員心中的形象地位。

关于我们的优先问题，新闻部继续就下列主题进行宣传活功：反对种族隔离、维持和平与创造和平、裁军、非殖民化、人权以及经济和社会问题。在此，我只能举例说明对这些问题所进行的多媒介宣传工作。

为了对最终消除种族隔离采取前瞻性的办法，我们制作了一幅宣传画，题为“支持团结、不分种族和民主的南非”共有七种语文版本。它已于3月21日消除种族歧视国际日发行。另外，还在巴黎举办了一次这些宣传画的特别展览。

作为裁军领域新闻活动的一部分，新闻部同裁军事务部协商，编印了一个有关丁1990年8月20日至9月14日在日内瓦举行的《不扩散核武器条约》缔约国第四次审查会议的综合新闻活页套袋。还编印了一个关于1991年1月7日至18日在总部举行的《禁止在大气层、外层空间和水下进行核武器试验条约》缔约国修正条约会议的资料袋。

新闻部对下列会议、研讨会和座谈会作了全面报道：在哈瓦那举行的联合国第八届预防犯罪和罪犯待遇大会；给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会在瓦努阿图和巴巴多斯举办的研讨会；由巴勒斯坦人民权利委员会在吉隆坡、斯德哥尔摩、日内瓦、布宜诺斯艾利斯和费里敦举办的研讨会和座谈会；在日内瓦举行的《不扩散核武器条约》审查会议；联合国第二次最不发达国家问题会议；在内罗毕举行的联合国环境与发展会议筹备委员会会议；和今年2月在华盛顿特区附近举行的拟定气候变化纲要公约政府间谈判委员会第一次会议。

在维持和平领域，新闻部与特别政治事务厅密切合作，发行了《蓝盔》的再版

本。这本450页的书详细介绍了联合国过去和现在所有的维持和平行动,是对此题目有兴趣的人士的基本参考书。新闻部还出版了“联合国维持和平”小册子。这一彩色出版物主要是向大众发行,提供了有关联合国维持和平概念的基本资料、一份有关联合国维持和平行动的完整清单,以及目前在外地展开的维持和平行动的事实和数字。

新闻部还就联合国在中美洲和平进程中的努力、尼加拉瓜和海地的大选以及秘书长在柬埔寨和平谈判中的斡旋作用等写了一些引起世人注意的专题文章。

为此,我谨通知委员会,新闻部已制定标准,将新闻方案列为维持和平行动的一部分。这些标准已经秘书处有关各部的批准在今后行动中采用。

为响应公众要求,新闻部于1990年11月印发了一份载有安全理事会关于伊拉克与科威之间局势的所有决议的参考文件,自那以后,每通过一项决议,就再发行更新的参考文件。

上个月,新闻部与新加坡政策研究所共同主办了一个关于“联合国在解决冲突和维持和平中不断变化的作用”的大型专题讨论会,这次讨论会也得到日本政府的支助。讨论会于1991年3月13日至15日在新加坡举行,研究所所长许通美教授和日本副外相久志·小和田先生为联合主席。专题讨论会的目的是交换看法和使公众更好地了解联合国在解决冲突、维持和平和区域安全努力方面不断演变的作用。与会者包括联合国专家以及学术界人士、新闻记者和其他专家。

新闻部继续在非殖民化领域开展新闻文案,以便实现大会关于到2000年全面实现非殖民化的目标。在我们编制的产品中有一盘“关于联合国:非殖民化”的录象带,配以一部教学指南。目前,我们关于题为“非殖民化:未来的任务”的小册子的工作已接近尾声。为了突出联合国在此问题上正在进行的工作,1990年出版了一期《目标:正义》的关于非殖民化的特刊。

我们的刊物《非洲复苏》使决策人士、新闻界和有关的非政府组织及时了解影响非洲大陆的重大经济发展,它已成为记载有关这一问题的期刊。很多国家的大众媒介广泛登载了新闻部用英、法文出版的非洲最不发达国家简介文件。新闻部在过去几个月里撰写文章,说明继续支持非洲经济发展的必要性,其中强调了非洲国家的改革努力以及资本投资和债务减免的必要性。

新闻部与开发计划署合作,安排包括非洲报社在内的著名报社的31名资深记者参加的采访团去多哥和坦桑尼亚采访。采访团使这些记者有机会会见两国的总统并亲自了解非洲国家所面临的经济和社会挑战。

主席先生,我们将努力宣传1992年联合国环境与发展会议列为高度优先事项。目前正在分发英文版的会前小册子,本月稍晚时将以其他正式语文和葡萄牙文发行。目前还在编制学校用的教材。已经开始计划编制六套电台纪实节目和印制背景情况介绍,编入题为“地球首脑会议焦点”的丛刊。还将与联合国新闻中心一起开展新闻活动,以满足地方的新闻需要。在新闻部为宣传这一重要会议所作的新闻计划中,有它与几个电视公司就共同制作电视广播录象节目而达成的协定。对此,我应指出,会议报道计划是按照新闻部制定的会议报道标准拟订的。

新闻部继续将关于提高妇女地位和她们在社会中的作用的新闻活动列入优先。作为这一努力的一部分,我荣幸地应邀于1990年6月5日在加拿大蒙特利尔举行的第一届世界妇女问题首脑会议和1990年9月4日在日本大阪举行的国际妇女全球作用论坛上发言。新闻部应提高妇女地位委员会的要求,开始了一项全球运动,进一步认识在执行《内罗毕提高妇女地位前瞻性战略》方面所遇到的障碍。我们的重点领域如下:例如,政治参与和决策方面的平等以及提高妇女在教育、就业和卫生领域的地位。

新闻部的妇女活动机构间咨询小组由我担任主席,今年咨询小组倡议由新闻部出版“1991年联合国妇女活动日历”,在3月8日国际妇女节发行。日历选择性地突出了1991年正由联合国举办的活动、会议、座谈会、专家小组会议和训练方案。我们期待今后在这一重大问题上进行更多的机构间合作。

新闻部仍在继续报道妇女问题,因此我想提一下,全世界300多个电台组织定期收到新闻部以阿拉伯语、英语、法语和西班牙语制作的广播杂志“妇女”。

新闻部继续努力使世人了解国际贩毒问题。在总部举行的记者招待会上强调了去年11月份生效的《联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》。目前,新闻部继续在主要的新闻杂志上将联合国控制麻醉品的努力作为其公共事务通告的内容。一部新的关于麻醉品问题三十分记录片很快将摄制完成,就此问题举办一个图片展览的工作也正在着手进行。

关于预防犯罪，新闻部通过发送关于大会各次会议和今年8月在哈瓦那举行的联合国第八届预防犯罪和罪犯待遇大会的新闻稿，宣传联合国的有关活动和决议。为这次大会编制的新闻资料袋载有对控制恐怖主义活动有关的主要问题的意见，还有新闻部的一本订正小册子《联合国与犯罪预防和刑事司法》，后者反映了大会通过的关于反对国际恐怖主义的措施。

关于世界人权宣传运动，新闻部在去年一年里特别重视它在这一重要领域的活动。我们已用8种语文发行了有关人权问题的14个单行本和小册子。与人权有关的会议和活动都广泛得到电台和电视报道。以英文、法文和西班牙文发表的一些专题文章已向新闻界分发并通过新闻中心网络分发。

新闻部制作的关于偏见和消除一切形式歧视的影片“笔触”在纽约和西班牙毕尔巴鄂国际电影节上得奖。这部影片目前正在欧洲和澳大利亚的国际电影节上放映。我们将很快完成一部关于联合国在人权领域的工作的30分钟记录片，以及一盘关于儿童权利的教育录象带和相应的教学指南。

我在世界不同国家的讲话中，曾努力一再反映联合国和教科文组织通过的有关新闻和通讯问题的新方法中所内含的思想。当我看到我们的日程时，我感到必须提一下，委员会去年达成的共识促进了我们与教科文组织之间的合作。

目前，我们与教科文组织一起并与开发计划署以及加拿大、丹麦、芬兰、挪威和瑞典的一些开发机构合作，主办一次使非洲的新闻记者、大众媒介代表、从业人员、企业家和新闻决策人士都能参加的大型会议，以讨论非洲独立的和多元化的出版业所产生的较广泛的影响。会议计划于本月稍晚时在纳米比亚温得和克举行。我正在探讨是否有可能为东欧国家举办一个相同的研讨会。

新闻部认识到非政府组织在促进联合国的宗旨与目标方面可以发挥重要的建设性作用。今天，我们与差不多100个国家的将近1200个非赢利性民间组织合作，使公众了解和支持联合国的活动。去年的新闻部非政府组织年会有创记录的48个国家的1100个非政府组织出席，讨论“创造一个对儿童安全的世界”的题目。这些组织在世界儿童问题首脑会议期间所发挥的作用只是一个例子，说明它们通过提请人们对问题的注意，通过献计献策，传播新闻，促进对联合国所面临的问题的开明了解，为达成我们的目标作出了宝贵的贡献。今年计划于9月11日至13日举行的会议的主题是：

“和平、正义和发展：新世界秩序的构成要素”。

我还非常高兴地在最近与苏联对外文化和友好协会在莫斯科联合举行的一个重要新闻会议上发言，会议的主题是“迈向2000年的联合国”。在这三天会议上发言的还有联合国的其他高级官员，会议吸引了苏联各加盟共和国80个非政府组织的300多名代表参加，可作为今后与非政府组织举行区域会议的一个成功的样板。

新闻部已经采取各项新的积极行动，旨在通过正面宣传联合国以便在全世界接触到更多的听从，这是新闻部国际联系方案的一部分。最近，新闻部和国际广告协会合伙，首次表扬处理联合国有关问题的最佳公益运动。新闻部还将表扬世界上大约90个国家的国际公共关系协会成员中最佳的公共事务运动。在这方面展开的另一项积极活动是公共服务宣传运动，今年秋季将在世界上一些国家同国际联营宣传机构合作开展。该项目设法鼓励公众了解并支持联合国。

新闻部另外一个新方向是准备一份在全世界著名杂志刊登的公共服务广告。去年新闻部在下列杂志上刊登有关吸毒和妇女问题的广告，成功地取得了一些宣传作用：《商业周刊》、《民族周刊》、《新闻周刊》、《体育画报》和《时代杂志》。同时新闻部还继续在北美洲各地的主要机场和公共汽车、地铁、火车上张贴海报，鼓励人们参观联合国。此外，通过联合国各新闻中心的斡旋，现已可以在世界各地的城市里张贴海报。另外，目前还在几家定期飞航纽约的主要国际航空公司的飞机机用杂志上免费刊登关于联合国导游的宣传广告，其中包括联合航空、大陆航空、泛美航空等……。

新闻部还非常了解目前需要更新资料，使公众对联合国继续感兴趣。作为这项工作的一部分，新闻部刚刚完成了22分钟的彩色录象带，题为“联合国：为了美好的将来”。这部新片快速回顾了联合国四十多年的历史。它还对实地生活作了特写报导，说明联合国对个人日常生活所产生的影响。希望由于录象带报导了联合国在全世界开展的各式各样的活动而能在全世界吸引到广大的观众，包括学生和非政府组织，我们认为这部电影对他们特别有用。

服务公众是新闻部活动的另一个组成部分。这包括：安排简报会，在纽约、日内瓦和维也纳总部提供导游，回答公众的询问。在总部举办了有关各种主题的简报会超过700次，大多是为高中和大学团体举办的。由于有了现代无线电通信手段，对外

演说活动比去年接触到的听从多很多。大约50万人接受了导游,导游人员向他们解释联合国当前的各项活动,并提供有关联合国的基本资料。关于公众询问,海湾危机产生了巨大影响,询问有关资料的次数增加两倍以上。仅仅从1990年8月至12月,总部公共事务处就答复了6 337封来信,11 679次电话(1989年同期相应数字分别为3 652封和5 010次)。

新闻部继续努力使外地的新闻中心和新闻处的通信技术现代化。目前67个中心已有59个与总部用电传机联系,22个中心用电子信函联系,52个中心有个人电子计算机和打印机。这进一步促进了密切的双向通信,这种通信现在比以往更加重要。在海湾危机期间,大约有40个新闻中心定期发送关于当地新闻界反映的地方上对该事件的反应概况。有关这些报告的摘要使资深官员得以了解世界各地对危机的看法以及他们如何看待联合国发挥的作用。

经过一年的试验以后,新闻部和开发计划署之间的精简驻地代表办法已定案。该文件是新闻部和开发计划署之间经过多次磋商的结果,其中采纳了各中心主任和开发计划署驻地代表提出的意见。经济合作促进发展部总干事积极支持该办法的贯彻实施。各项关于密切合作的指示看来已产生明显的效果,不仅可以提供统一的联合国形象,并且还可汇集各种资源。将会继续直接同联合国大家庭各成员并且还通过联合国新闻事务联合国委员会进行这类合作。

兹举例说明这种合作如何在发展新闻宣传方面起作用,让我向大家报告马尼拉新闻中心报导的菲律宾即将庆祝联合国难民事务高级专员办事处四十周年的计划。中心主任和新任命的开发计划署驻地代表同意协调有联合国所有驻菲律宾机构参与的各种活动。将在各服务俱乐部开展宣传活动,如狮子会、扶轮社和慈善互助会、各妇女俱乐部、大学和人权组织。将组织一批演讲人在联合国周前往各大学和学校向学生讲话。中心已争取到当地报纸刊印增刊特辑。其他新闻中心也报导了同联合国系统的其他成员进行类似的合作。

新闻部必须确保把我们的信息传给世界各地非常不同的听从对象。新闻部继续执行其关于联合国的全球公众舆论意见调查方案。自从我上次出席委员会会议以来,已经发表了一些意见调查结果,最新的结果来自肯尼亚、尼日利亚、约旦和匈牙利,不久还会发表另外三项调查结果,其中有阿根廷的调查结果,我们计划在明年另

外执行4个项目。

舆论调查的主要目的是衡量公众对联合国及其机构的了解和所持的态度,在这方面,这些调查结果证明是有关联合国影响的宝贵数据资料来源。正如我在11月向特别政治委员会报告的,这些调查结果表明大家都知道联合国并且很重视它,但是对联合国系统的更广泛作用仍然缺乏了解,令人担忧。随着方案的不断执行,我们正在建立有关世界对本组织看法的巨大数据库,它使我们能够对趋势和变化进行监测。

主席先生,现在我想正式提出大会第45/76B号决议请秘书长提交委员会的各种报告。第一份报告载于A/AC.198/1991/4号文件内,其中描述新闻部报导联合国所有关于中东局势和巴勒斯坦问题的活动情况。第二份报告是关于A/AC.198/1991/5号文件所载有关向正在向南非广播或愿意向南非广播的无线电广播电台提供技术援助的第45/76B号决议第1(e)段的执行情况。

第三份报告载于A/AC.198/1991/6号文件,其中摘要报导审查《联合国年鉴》的结果。我想提请各位代表注意关于《年鉴》报告的两个方面。在几近三十年内我们首次征求《年鉴》的广大使用者的意见,包括图书馆管理员、代表团和其他订户的意见。从该书实际使用者提出的意见来看,虽然《年鉴》被认为是有关本组织及其共同系统的最具权威的参考书,但是公众显然对该书的发行日期及其所报导的期间之间有5年差距这一点很有意见。放在你们面前的报告载有同一家外部出版商合作拟订的各项有关消除积压工作,让我们能够及时出版这部重要参考书的实际可行建议。我们认为你们的意见对就该报告所载各项建议采取后续行动非常有用。

A/AC.198/1991/3号文件所载的第四份报告报导了联合国新闻事务联合委员会的活动。最后,新闻部按照该委员会在其组织会议上提出的要求,编写了一份关于联合国新闻中心的文件。我希望委员会能特别注意秘书处有关部门核可的成立新中心的各项准则。

联合国的力量取决于它的传播和说服的能力。这在很大程度上又取决于新闻媒介。因此,必须推动全世界新闻媒介的发展和加强。我们必须在一个日益相互依存的环境中,在一个新闻不断从各个方向流向所有方向的环境下工作。我们的任务是团结全世界人民,发扬普遍的人类价值。我们的责任是用富于想象力和创造性的方法,将联合国维护和平,促进发展,提高全人类生活素质的信息传播到广大的群众。

我深信你们的讨论结果会进一步加强新闻部在这方面的潜力。
